

## CODE SWITCHING IN THE WORK OF “AHMAD FUADI NEGERI 5 MENARA”

Yuliana<sup>1</sup>, Dewi Murni<sup>2</sup>, Satria Agust<sup>3</sup>  
anay36501@gmail.com

English Education Study Program, Teacher Education and Training Faculty  
Universitas Maritim Raja Ali Haji

### Abstract

*The study's purpose was to define and identify the various types of code switching. This is a qualitative descriptive study. This study's data is in the form of code-switching discourse. In the work of Ahmad Fuadi Negeri 5 Menara, published by PT Gramedia Pustaka Utama in July 2009 with a page thickness of 405 pages, serves as the data source for this study. In gathering data, the researcher employed the field note approach. According to the findings of this research, the innovative in the work of Ahmad Fuadi Negeri 5 Menara has a sort of external code switching based on theory Suwito (1985).*

**Keywords:** Code Switching, Novel, Type of Code Switching.

### I. Introduction

All community activities rely heavily on language. Language is used as a means of communication or as a tool for interacting. A language is a tool for communicating one's thoughts and feelings. Language is inextricably linked to our daily lives. When we want to send someone a message, we can utilize a language because language is the most powerful tool in messaging. Language science is incredibly significant in everyday life since language plays such an important part in society. When people engage with one another, they require language to express their emotions and thoughts. It implies that when people use the language, they must converse with other people, discuss a topic, and be in a context that supports their conversation. As a result, language's status as a tool of social communication is what drives it to be employed in a variety of ways in social situations. Language, in general, functions in society as a method of observed interaction, with the goal that the witnessed manifestations will lead to an orderly relationship between language activity and social behavior. The language used in daily activities can be more than one or more than two. Many nations around the world, particularly the Indonesian people, have numerous tribes, each with its regional language; nevertheless, the Indonesian people all speak use the same language namely, Indonesian.

Sali (2012) said that sociolinguistics as the study of how language, culture, and society interact. Almost every study of language includes a social component, depending on the subject, because language would not exist without it. Language is intertwined with the interplay of language and culture, as well as the interplay of language and social phenomena. From definitions above, the researcher concludes that sociolinguistics is the knowledge that is often used in everyday activities and we can easily analyze it to gain a more detailed

understanding of sociolinguistics itself. According to Richard (2002) say that bilingual is someone who is able to communicate in two languages fluently. Bilinguals usually have a stronger understanding of a single language and its use. Multilingualism can be called a multilingual who uses two or more languages in society. This could mean that bilingualism is directed at people who are fluent in using more than one language but do not settle in bilingual or multilingual environments.

According to Jendra (2010) Code-switching occurs when a person intentionally adjusts the code used, i.e. by switching from one code to another. It is described as a change in code or exchange of languages from one to another. So, Code switching is an event that changes the language used from one language to another. From on the above explanation, researcher are interested in analyzing and finding out about what type of code switching and this study aims to describe the type of code switching found dialogue in the work of Ahmad Fuadi *Negeri 5 Menara*. The novel uses multiple languages to make conversations interesting and make it easier for readers to find code switches.

## II. Research Methodology

This research used qualitative research methods. Rossman and Rallis (2012) say that when conducting qualitative research, the researcher was looking for answers to their questions in the real world. In this study, the researcher used a type of qualitative descriptive research with the library. This means that library research limits its activities only to library collections without the need for field research. This research data is code switching contained in the work of *Negeri 5 Menara*, which is in the form of dialogue quotations that have a type of code switching. Data collection techniques that used in this study are a technique of field note. Because researcher collect data through novel that have many languages based on context. The researcher used the following stages to analyze the data: read and understanding the novel *Negeri 5 Menara*, identify data based on the novel's study objectives, and analyze the data.

## III. Result and Discussion

The data was taken from the dialogue used characters i in the work of Ahmad Fuadi *Negeri 5 Menara* which was published in July 2009 start from chapter 1 (*Pesan dari masa silam*) until chapter 46 (Trafalgar square). The researcher analyzed the type of code switching that found in the work of Ahmad Fuadi *Negeri 5 Menara*. The researcher chooses the Suwito theory that classifies the type of code switching. The results of the research above, the researcher concluded that there are several objectives of each dialogue in the work of Ahmad Fuadi *Negeri 5 Menara*. From data 1 there are 7 dialogues, namely dialogue 1, dialogue 2, dialogue 5, dialogue 7, dialogue 9, dialogue 10, and dialogue 11 which have the same purpose of telling something. Furthermore, from data 2 there are 4 dialogues, namely dialogue 3, dialogue 4, dialogue 6, and dialogue 8 which have the same goal, namely change of topic of conversation, lastly from data 3 there are 2 dialogues, namely dialogue 12 and dialogue 13 which has the same purpose, namely the purpose of explaining something.

According to Suwito (1985), that is external Code Switching is code switching that occurs between one's language (one of the languages or varieties that exist in the verbal repertoire of the speaking community) and a foreign language (Indonesian to English). From the above explanation, researcher was interested in finding the type of external code switching (English to Indonesia) or (Indonesia to English) in the work of Ahmad Fuadi *Negeri 5 Menara*. In this novel, several dialogues switch codes from Indonesian to English or vice versa. In this study,

researcher only focused on the type of external code switching found in the work of Ahmad Fuadi *Negeri 5 Menara*.

This findings is consistent with earlier study in one of the researchers connected to the findings of Gilang Ramadhan (2015), whose research is the investigation of code mixing and code switching in Ahmad Fuadi's novel *Ranah 3 Warna*. In this study, the researcher and researcher earlier addressed code switching, although the prior researcher not only explored code switching but also code mixing in their research. Meanwhile, the researcher's research now exclusively explored code swapping. In terms of examining code switching, these two studies are comparable in that researchers are equally interested in discovering and explaining the types of code switching found in novel. The researcher discovered two types of code switching in the study, that is internal code switching and external code switching, but there is a difference in the findings, namely the researcher previously analyzed both types of code switching found in novel dialogue, whereas the researcher now only analyzes the type of external code switching, namely from Indonesian to English or from English to Indonesia, contained in the work of Ahmad Fuadi *Negeri 5 Menara*. So, these two studies have reached the same conclusion: in the novel, there is code switching of the kind external of code switching based on the Suwito (1985).

#### **IV. Conclusion**

The results of the research, researcher tried to find answers to related questions about what type of code switching was found in the dialogue the work of Ahmad Fuadi *Negeri 5 Menara*. After analyzing the data and classifying it based on the type of switching code, the researcher concluded that the type of code switching found in the dialogue in the work of Ahmad Fuadi *Negeri 5 Menara* is an type external of code switching.

#### **V. References**

- Jendra, Iwan. I. 2010. Sociolinguistics: the Study of Societies Languages. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Rossmann., Rallis. 2012. Learning in the Field: An Introduction to Qualitative Research. USA: Sage Publications, Inc.
- Richards, Jack C., Richard Schmidt 2002: Longman Dictionary of Teaching and Applied Linguistics. (3rdEdn.) Endinburgh: Pearson Education Limited.
- Sali, A. T. 2013. Variationist Sociolinguistics: Change, Observation, Interpretation.
- Suwito. 1985. *Sosiolinguistik: Teori dan Problema*. Surakarta: Hanary Offset.